

N SERIES

BIG MOUTH

ITALIANO

CREATO DA

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODIO 3.08

"Rankings"

Mentre le amiche scambiano febbrilmente le liste dei bambini più piccanti a scuola, la nuova arrivata Ali accende le fiamme annunciando che è pansessuale.

SCRITTO DA:

Joel Moser

DIRETTO DA:

Kelly Galuska

DATA DI BROADCAST ORIGINALE:

4.10.2019

NOTA: Questa è una trascrizione del dialogo parlato e dell'audio, con riferimento al codice temporale, fornito gratuitamente da 8FLIX.com per l'intrattenimento, la comodità e lo studio. Questa versione potrebbe non essere esattamente come scritta nello script originale; tuttavia, la proprietà intellettuale è ancora riservata dalla fonte originale e potrebbe essere soggetta a copyright.

PERSONAGGI

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Rick the Hormone Monster / Lola / Ladybug / Michael Shannon / Raccoons (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald / Waitress (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Connie the Hormone Monstress / Ghost of Whitney Houston (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Featuring Ludacris / Ghost of Burt Reynolds (voice)
Neil Casey	... Lars (voice)
Jessica Chaffin	... Shannon Glaser (voice)
Jon Daly	... Judd Birch (voice)
Kat Dennings	... Leah Birch (voice)
Ileen Goldsmith	... Jessi Glaser - singing double / Judd's Girlfriend (voice)
Richard Kind	... Marty Glouberman (voice)
Jak Knight	... DeVon (voice)
Natasha Lyonne	... Suzette (voice)
Piotr Michael	... Siamese Twin #2 (voice)
Gil Ozeri	... Brad (voice)
Paula Pell	... Barbara Glouberman / Lola's Couch Pillow (voice)
Zachary Quinto	... Aiden (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
June Diane Raphael	... Devin (voice)
Mark Rivers	... Siamese Twin #1 (voice)
Gina Rodriguez	... Gina Alvarez (voice)
Marisa Lark Wallin	... Reese's Wertherspoon / Woman (voice)
Michaela Watkins	... Cantor Dina Reznick (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Lump Humpman (voice)

1

00:00:06,006 --> 00:00:08,883
UNA SERIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:09,592 --> 00:00:11,302
Ascoltate, ragazzi!

3

00:00:11,386 --> 00:00:14,514
Un attimo.

Volevo ringraziarvi per essere venuti.

4

00:00:14,597 --> 00:00:16,891
E grazie al mio amico, Charles Lou,

5

00:00:16,975 --> 00:00:20,645
per questo addio al celibato,
il sogno di ogni tredicenne.

6

00:00:20,729 --> 00:00:21,980
- Amico.
- Di poche parole.

7

00:00:22,063 --> 00:00:23,606
Di una parola, in realtà.

8

00:00:23,690 --> 00:00:26,026
Domanda veloce: ti sposi davvero?

9

00:00:26,109 --> 00:00:28,361
Pensi davvero di stare con Devin

10

00:00:28,445 --> 00:00:29,738
per tutta la vita?

11

00:00:29,821 --> 00:00:33,158
Beh, sì, è la più sexy della seconda media

12

00:00:33,241 --> 00:00:35,368
- e resterà così.
- Pace e amore,

13

00:00:35,452 --> 00:00:38,121

ma credo che la più sexy sia Gina.

14

00:00:38,204 --> 00:00:41,041

Sì, Gina è sexy,
diciamo che è la numero due.

15

00:00:41,124 --> 00:00:44,586

Ecco, discorsi da addio al celibato.
Forza, scapoli!

16

00:00:44,669 --> 00:00:48,089

Va bene. È interessante,
vediamo chi sono le prime tre.

17

00:00:48,173 --> 00:00:49,716

Sì, di maschi e femmine.

18

00:00:49,799 --> 00:00:51,801

- Cosa?
- Cosa? No, solo ragazze.

19

00:00:52,218 --> 00:00:54,929

Le ragazze si scopano.
I ragazzi... si abbracciano?

20

00:00:55,013 --> 00:00:59,184

Ok, le prime tre ragazze, ma di cosa?
Perché se parliamo di tette...

21

00:00:59,267 --> 00:01:00,518

Lo facciamo sempre.

22

00:01:00,602 --> 00:01:03,897

...allora Gina,
ma se parliamo del sorriso metallico...

23

00:01:03,980 --> 00:01:06,357

- Mai fatto.
- ...allora vince Missy.

24

00:01:06,441 --> 00:01:09,986

Fare classifiche ci fa sentire forti,

25

00:01:10,070 --> 00:01:12,197
come un freelancer di BuzzFeed.

26

00:01:12,280 --> 00:01:15,909
Già. Sarà divertente,
non ne deriverà niente di brutto.

27

00:01:15,992 --> 00:01:18,161
È arrivata la mia sorpresa.

28

00:01:18,244 --> 00:01:21,706
Devon, ti ho preso
una cazzo di spogliarellista.

29

00:01:21,790 --> 00:01:24,125
Jay, Jay. Perché nessuno fa il tifo?

30

00:01:25,085 --> 00:01:27,796
Cazzo, mi aveva detto
di essere una ballerina.

31

00:01:29,380 --> 00:01:30,882
Oh, cavolo, ora capisco.

32

00:01:30,965 --> 00:01:33,093
Cristo, Jay, è una bambina.

33

00:01:33,176 --> 00:01:35,220
Che volevi, una rugosa ventenne?

34

00:01:35,303 --> 00:01:36,638
Quanti anni hai?

35

00:01:36,721 --> 00:01:39,682
Oddio, ha fatto segno con le dita,
ha otto anni.

36

00:02:14,676 --> 00:02:15,593
CORPO 1.GINA

37

00:02:15,677 --> 00:02:18,596

Guarda quanto sono lucidi
i capelli di Devin.

38

00:02:18,680 --> 00:02:21,808
Oh, sì, è la numero uno per i capelli.

39

00:02:21,891 --> 00:02:24,561
Vorrei tagliarli
e infilarmeli nei pantaloni.

40

00:02:25,186 --> 00:02:29,607
Andrew, dimmi la verità:
sei tu il killer delle code di cavallo?

41

00:02:29,691 --> 00:02:32,694
Ragazzi, vorrei presentarvi
la nuova alunna, Ali,

42

00:02:32,777 --> 00:02:34,946
che si è appena trasferita.

43

00:02:35,029 --> 00:02:37,240
Oh, grossi occhiali stravaganti.

44

00:02:37,323 --> 00:02:40,285
- Nuova lista.
- Sicuramente ama i film stranieri

45

00:02:40,368 --> 00:02:42,453
come 500 giorni insieme.

46

00:02:42,537 --> 00:02:44,914
Ali, perché non ci parli un po' di te?

47

00:02:44,998 --> 00:02:47,792
Ok, gioco a calcio, sono una Corvonero

48

00:02:47,876 --> 00:02:51,087
e, non per spaventare voi persone comuni,

49

00:02:51,171 --> 00:02:53,673
sono pansessuale.

50

00:02:53,756 --> 00:02:56,050
Porca puttana. Jinx.

51

00:02:56,134 --> 00:02:58,386
Robert Durst li ha uccisi tutti.

52

00:02:58,469 --> 00:03:02,974
Aidan dice che l'hanno cacciata da scuola
perché ha pomiciato con una suora.

53

00:03:03,057 --> 00:03:04,767
Ciao, Nick Birch, Grifondoro.

54

00:03:04,851 --> 00:03:09,397
La pansessualità sembra intrigante,
puoi dirci di più?

55

00:03:09,480 --> 00:03:12,150
Non penso sia il caso di parlarne ora...

56

00:03:12,233 --> 00:03:15,403
Vuol dire che mi piacciono maschi,
femmine e altro.

57

00:03:15,486 --> 00:03:17,155
Cioè come essere bisessuale?

58

00:03:17,238 --> 00:03:20,074
No, la bisessualità è binaria.

59

00:03:21,117 --> 00:03:22,702
Voleva dire cazz-in-aria.

60

00:03:22,785 --> 00:03:24,329
No, non credo.

61

00:03:24,412 --> 00:03:27,165
Quando vedo le pubblicità
degli agenti immobiliari,

62

00:03:27,248 --> 00:03:30,001
ho il cazz-in-aria, nei pantaloni.

63

00:03:30,084 --> 00:03:36,424
No. Essere pansessuale significa
che non scelgo in base al genere.

64

00:03:36,507 --> 00:03:39,928
E il genere è maschio o femmina,
e puoi sceglierlo, no?

65

00:03:40,011 --> 00:03:41,429
Com'è che si parla oggi?

66

00:03:41,512 --> 00:03:45,058
Oddio. Allora,
ad alcuni di voi piacciono i taco

67

00:03:45,141 --> 00:03:47,936
ad altri i burrito e, se siete bisex,

68

00:03:48,019 --> 00:03:49,520
vi piacciono entrambi.

69

00:03:49,604 --> 00:03:52,649
Oddio, ho fame, cazzo.

70

00:03:52,732 --> 00:03:55,443
A me invece piacciono taco, burrito

71

00:03:55,526 --> 00:03:58,655
e potrebbe piacermi un taco
che era nato burrito,

72

00:03:58,738 --> 00:04:02,242
oppure un burrito
che sta diventando un taco, comprende?

73

00:04:02,325 --> 00:04:06,037
- Va bene.
- E anche tutto il resto sul menù.

74

00:04:06,120 --> 00:04:09,082
Volevo un'introduzione veloce
e senza parolacce.

75

00:04:09,165 --> 00:04:13,878
Devo aggiornare la mia lista,
Ali è muy interesante.

76

00:04:13,962 --> 00:04:16,923
Scusatemi, idioti, di che lista parlate?

77

00:04:17,006 --> 00:04:19,425
Le liste delle più sexy stilata da Devon.

78

00:04:19,509 --> 00:04:20,718
Oh, dai, che schifo.

79

00:04:21,469 --> 00:04:26,266
È stato un addio al celibato,
niente di che. Cose da uomini.

80

00:04:26,349 --> 00:04:28,559
C'era una baby spogliarellista.

81

00:04:29,310 --> 00:04:33,606
Una cosa bella di Ali
è che le piacciono ragazzi e ragazze.

82

00:04:33,690 --> 00:04:35,525
Sì, doppiamente arrapata.

83

00:04:35,608 --> 00:04:37,277
Ali è fica, sai,

84

00:04:37,360 --> 00:04:39,862
c'è qualcosa di fico in lei, non so...

85

00:04:39,946 --> 00:04:41,948
È solo fica.

86

00:04:42,031 --> 00:04:46,661
Ah, pensate che sia fico

che le piacciono le ragazze e i ragazzi?

87

00:04:46,744 --> 00:04:47,870
Al cento per cento.

88

00:04:47,954 --> 00:04:49,163
- Cazzo, sì.
- Certo.

89

00:04:49,998 --> 00:04:51,207
Perché è così sexy?

90

00:04:51,291 --> 00:04:53,960
Ti do tre parole: giochi a tre.

91

00:04:54,210 --> 00:04:57,046
Capisco, io e due ragazze.

92

00:04:57,171 --> 00:05:00,383
Sì, so come andrebbe.

93

00:05:01,092 --> 00:05:02,093
Ehi, Andrew,

94

00:05:02,176 --> 00:05:06,306
ho invitato la mia amica,
l'amica di Leah, a unirsi a noi.

95

00:05:06,389 --> 00:05:08,558
Quella della foto su Instagram?

96

00:05:08,641 --> 00:05:12,145
Sì, hai ingrandito le tette
senza guardarla in faccia.

97

00:05:12,770 --> 00:05:15,940
- Si vede quando faccio zoom?
- Sì, ma ci è piaciuto.

98

00:05:17,150 --> 00:05:20,153
Va bene se ci baciamo davanti a te?

99

00:05:20,236 --> 00:05:23,781
Leah, amica di Leah, sembra fantastico.

100

00:05:24,574 --> 00:05:27,201
Oh, sì. Leccale la faccia vuota.

101

00:05:27,285 --> 00:05:30,371
- Vieni?
- Pensavo non l'avresti mai chiesto.

102

00:05:30,455 --> 00:05:34,375
Oh, no, è già uscito.

103

00:05:34,834 --> 00:05:38,338
- Pensi siano venute?
- Andrew, ne sono sicuro.

104

00:05:38,921 --> 00:05:40,548
Allora, Andrew,

105

00:05:40,631 --> 00:05:44,552
mi parli di queste divertenti liste
dell'addio al celibato?

106

00:05:44,635 --> 00:05:49,015
Non sono divertenti, ci sono
tante variabili, tipo: cosa conta di più?

107

00:05:49,223 --> 00:05:52,018
Un grosso seno
o che abbia l'ombelico al centro?

108

00:05:52,101 --> 00:05:53,978
Sì, sembra difficile.

109

00:05:54,062 --> 00:05:56,856
I bianchi, difficilissimo. E gli altri?

110

00:05:56,939 --> 00:05:59,525
Non credo spetti a me dirlo.

111

00:05:59,609 --> 00:06:01,986
Il ragazzo è debole, usa l'astuzia.

112
00:06:02,070 --> 00:06:05,198
Sai, Andrew, se fai nomi,

113
00:06:05,281 --> 00:06:08,117
avrà dei vantaggi con le ragazze.

114
00:06:08,201 --> 00:06:10,745
- Non posso tradirli...
- Saresti un alleato

115
00:06:10,828 --> 00:06:13,915
per quelle del nostro anno. Un amico sexy.

116
00:06:13,998 --> 00:06:15,792
Mano sul braccio, prima lista.

117
00:06:15,875 --> 00:06:19,295
Nick Birch: in ordine, Gina,
Mila barra Lotte e Devin.

118
00:06:19,379 --> 00:06:21,047
Mila barra Lotte, davvero?

119
00:06:21,130 --> 00:06:25,051
Beh, a dire il vero ancora
non considera Ali. Come tutti.

120
00:06:25,134 --> 00:06:26,636
E tu?

121
00:06:26,719 --> 00:06:28,638
Sono nella lista di qualcuno?

122
00:06:28,721 --> 00:06:31,474
Non che mi importi, tanto per sapere.

123
00:06:31,557 --> 00:06:33,434
No, in nessuna.

124

00:06:34,102 --> 00:06:37,730
- Ma è una cosa positiva, no?
- Già.

125

00:06:37,814 --> 00:06:41,150
- Perché queste liste fanno schifo.
- Sì, certo.

126

00:06:41,234 --> 00:06:44,153
- Ma tu vuoi comunque esserci.
- Lo so, perché?

127

00:06:44,237 --> 00:06:46,239
- È come Schindler's List.
- Cioè?

128

00:06:46,322 --> 00:06:51,577
Vorresti che non ci fosse una lista,
ma se proprio deve esserci, vuoi finirci.

129

00:06:52,495 --> 00:06:54,163
NOTIZIE DEL MATTINO
CON MATTHEW

130

00:06:54,247 --> 00:06:57,375
L'infantrimonio del secolo
è a un punto di svolta.

131

00:06:57,458 --> 00:07:00,253
All'addio al celibato di Devon
sono state fatte liste

132

00:07:00,336 --> 00:07:04,632
delle più fiche dell'anno
e le ragazze sono incazzate.

133

00:07:04,966 --> 00:07:08,469
È uno schifo, sono stufa di farmi
trattare come un oggetto.

134

00:07:08,553 --> 00:07:11,222
Sì, mi sento come un pezzo di carne.

135

00:07:11,305 --> 00:07:15,518
Come una bella bistecca di manzo
che sa il fatto suo.

136

00:07:16,519 --> 00:07:19,355
Dovrei essere l'unica sulla lista di Devon

137

00:07:19,480 --> 00:07:23,443
e mi sembra
che non sia abbastanza maturo da sposarsi.

138

00:07:23,526 --> 00:07:25,695
Sono davvero fottuto.

139

00:07:25,778 --> 00:07:27,738
- Chi ha fatto la spia?
- Sì,

140

00:07:27,822 --> 00:07:30,533
chi l'ha detto a Jessi
che l'ha detto a Matthew

141

00:07:30,616 --> 00:07:33,327
che, cambiando argomento,
ha fatto un bel servizio?

142

00:07:33,411 --> 00:07:37,039
Nick Birch ha Mila barra Lotte
al secondo posto.

143

00:07:37,123 --> 00:07:39,417
- Oddio.
- Due ragazze, un coglione.

144

00:07:39,500 --> 00:07:42,003
Mi dispiace per questo casino, ragazze.

145

00:07:42,086 --> 00:07:45,756
Oh, nessun problema.
È solo l'opinione di un bambino.

146

00:07:45,840 --> 00:07:47,967

Siamo sicure di noi come individui.

147

00:07:48,050 --> 00:07:49,927
Sono d'accordo con quella sexy.

148

00:07:50,011 --> 00:07:52,805
Aspetta un attimo, Lotte è quella sexy?

149

00:07:52,889 --> 00:07:54,265
Sì, a me piace.

150

00:07:54,348 --> 00:07:57,560
È proprio ciò che potrebbe
fare a pezzi la classe.

151

00:07:57,643 --> 00:08:00,897
Missy, voglio che tu sappia
che io non lo farei mai.

152

00:08:01,022 --> 00:08:02,565
Quale sarà la reazione?

153

00:08:02,648 --> 00:08:05,568
Passiamo alla ragazza nuova,
per concludere.

154

00:08:05,651 --> 00:08:09,363
Pensavo che qui fosse una noia,
ma un infantrimonio,

155

00:08:09,447 --> 00:08:13,117
le classifiche e il poter dire parolacce
sulla TV scolastica...

156

00:08:13,201 --> 00:08:17,121
Questo posto è fantastico, cazzo.
Succhiacazzi, leccafica.

157

00:08:17,580 --> 00:08:20,166
Benvenuti all'addio al nubilato di Devin.

158

00:08:20,249 --> 00:08:24,879

- Wow, Mila, sembri...
- Una sexy Lego, adoro la frangia.

159

00:08:24,962 --> 00:08:27,673
- Per fare qualcosa di diverso.
- Sì, stronza.

160

00:08:27,757 --> 00:08:31,928
Ragazze, si gioca
ad attacca il Lenny su Kravitz.

161

00:08:32,011 --> 00:08:32,845
Scusa, cosa?

162

00:08:32,929 --> 00:08:35,431
Devin, tu sei la prima, ma non leccarlo,

163

00:08:35,515 --> 00:08:37,391
sa solo di carta.

164

00:08:37,475 --> 00:08:40,353
Non posso giocare,
sono arrabbiata per la lista.

165

00:08:40,436 --> 00:08:42,730
Perché non ne scrivi una tu, allora?

166

00:08:42,813 --> 00:08:46,275
Oddio, mi è venuta un'idea geniale.

167

00:08:46,359 --> 00:08:50,404
E se facessimo
le nostre liste sui ragazzi?

168

00:08:50,488 --> 00:08:53,199
- Oddio, ci sto.
- 'Fanculo anch'io.

169

00:08:53,282 --> 00:08:57,078
Ho la frangia di Uma Thurman,
niente di che.

170

00:08:57,161 --> 00:08:58,120
Hai la frangia.

171

00:08:58,871 --> 00:09:02,208
- Ehi, Duke.

- Cinquanta sfumature di Jay, come va?

172

00:09:02,291 --> 00:09:05,419
Beh, c'è una nuova a scuola
e tutti pensano sia fico

173

00:09:05,503 --> 00:09:08,422
che le piacciono i buchi
di maschi e femmine.

174

00:09:08,506 --> 00:09:11,509
Quindi pensavo,
magari posso dire di essere bisex.

175

00:09:11,592 --> 00:09:14,887
Oh, non lo so,
forse dovresti tenertelo per te,

176

00:09:14,971 --> 00:09:16,514
come i miei amici,

177

00:09:16,639 --> 00:09:21,727
I fantasmi di Richard Pryor
e Marlon Brando

178

00:09:21,811 --> 00:09:24,855
Porca puttana, lo adoro.

179

00:09:24,939 --> 00:09:27,358
Si stanno proprio divorando.

180

00:09:27,441 --> 00:09:30,194
Ti farò un pompino
che non potrai rifiutare.

181

00:09:30,278 --> 00:09:32,697
Cazzo, stronzo, mettimi sopra della coca.

182
00:09:32,863 --> 00:09:36,033
Richard!

183
00:09:36,117 --> 00:09:40,413
- Ok, li rimando indietro.
- No, dai.

184
00:09:40,496 --> 00:09:41,414
Ma, sai,

185
00:09:41,497 --> 00:09:44,667
guardarli avvinghiati
ai loro pistolini mi fa pensare

186
00:09:44,750 --> 00:09:47,587
che gli sarebbe piaciuto farlo da vivi.

187
00:09:47,670 --> 00:09:53,301
Già. Voglio succhiare cazzo
mentre sono vivo, a metà partita,

188
00:09:53,384 --> 00:09:56,095
mentre faccio buca
per vincere una Kia Sorento.

189
00:09:57,096 --> 00:09:57,930
Anch'io.

190
00:09:58,806 --> 00:10:02,602
Non so chi scrivere,
i ragazzi a scuola sono patetici.

191
00:10:02,685 --> 00:10:04,604
Oh, sai chi non è patetico?

192
00:10:04,687 --> 00:10:05,896
- Chi?
- Judd.

193
00:10:05,980 --> 00:10:08,983
Smettila, è il fratello
di Nick ed è un maniaco.

194

00:10:09,066 --> 00:10:13,029
Un maniaco che trasforma
le tue mutande in un acquapark.

195

00:10:13,821 --> 00:10:18,200
Sono preoccupata, quando l'hanno fatto
i ragazzi, ci siamo state male.

196

00:10:18,284 --> 00:10:22,204
Oh, zitta, Missy,
impareremo la lezione dopo.

197

00:10:22,288 --> 00:10:24,040
Io ho finito.

198

00:10:24,123 --> 00:10:28,961
Charles Lou, come una scoreggia,
silenziosa ma letale, il signor Wiser...

199

00:10:29,045 --> 00:10:30,546
- È un insegnante.
- Sì,

200

00:10:30,630 --> 00:10:34,717
un insegnante sexy
con un culo perfetto per i jeans Lee.

201

00:10:34,800 --> 00:10:38,346
- Oh, wow.
- Ultimo, non per importanza, Nick Birch.

202

00:10:38,429 --> 00:10:41,474
- Davvero?
- Mi piacciono i piccoletti.

203

00:10:41,557 --> 00:10:44,143
Sono pronta. Mila Janson, bei capelli.

204

00:10:44,226 --> 00:10:45,728
È una barzelletta.

205

00:10:45,811 --> 00:10:47,772
- Poi Matthew.
- Matthew è gay.

206
00:10:47,855 --> 00:10:50,316
E allora? È il più fico del nostro anno.

207
00:10:50,399 --> 00:10:52,568
- È vero, hai ragione.
- E infine...

208
00:10:52,652 --> 00:10:53,486
...Lola.

209
00:10:53,569 --> 00:10:55,154
Aspetta, cosa?

210
00:10:55,237 --> 00:10:58,699
Cosa? Lola? Ti piace questo schifo?

211
00:10:58,783 --> 00:11:00,618
Lo so, c'è qualcosa in lei,

212
00:11:00,701 --> 00:11:04,205
è come un frigorifero sexy
e voglio sapere cosa c'è dentro.

213
00:11:04,288 --> 00:11:08,084
Medicina per gatti
e cipolla bianca, tesoro.

214
00:11:09,043 --> 00:11:10,961
Ok, è ridicolo.

215
00:11:11,045 --> 00:11:14,548
Oddio, quasi dimenticavo.
Stupidi farmaci per l'acne.

216
00:11:14,632 --> 00:11:17,968
Ho preso un fantastico spogliarellista.

217
00:11:18,052 --> 00:11:19,804

- Oh.

- Lola, non è il caso...

218

00:11:19,887 --> 00:11:24,809
Coach Steve,
non sei un ballerino erotico.

219

00:11:24,892 --> 00:11:30,398
Cosa? L'agenzia ha detto che serviva
un criceto atletico. Quindi...

220

00:11:31,232 --> 00:11:33,693
- Vai!
- Fammi vedere quella coda.

221

00:11:33,776 --> 00:11:36,153
- Attento.
- Bevi dal coso per l'acqua.

222

00:11:36,237 --> 00:11:39,198
Come mi fermo?

223

00:11:39,407 --> 00:11:41,575
Ora facci vedere il cazzo.

224

00:11:41,659 --> 00:11:42,576
BRIDGETON SCHOOL

225

00:11:42,660 --> 00:11:45,913
Ultim'ora: l'infantrimonio
è attaccato a un respiratore.

226

00:11:45,996 --> 00:11:49,500
Il motivo? La febbre delle liste,
che è contagiosa.

227

00:11:49,583 --> 00:11:53,212
Ecco a voi lo statista Caleb,
che ci spiega le classifiche.

228

00:11:53,796 --> 00:11:57,007
Come butta, belli, sono io, Caleb,
e sto leggendo.

229

00:11:57,091 --> 00:12:00,720
Il ragazzo numero uno è Devon
e la ragazza numero uno è Ali.

230

00:12:00,803 --> 00:12:05,099
Porca puttana, la ragazza pansessuale
è al primo posto? È tutto vero.

231

00:12:05,182 --> 00:12:07,685
Ecco un grafico dell'ascesa di Ali,

232

00:12:07,768 --> 00:12:10,688
che potete seguire da casa
sulla nostra App.

233

00:12:10,771 --> 00:12:12,898
Ho fatto un campo di programmazione.

234

00:12:13,941 --> 00:12:15,651
Jessi, sei in basso.

235

00:12:15,943 --> 00:12:19,196
Riempiti il reggiseno di bacon,
i ragazzi lo adorano.

236

00:12:19,280 --> 00:12:22,158
A chi frega di ciò
che pensano questi sfigati.

237

00:12:22,867 --> 00:12:26,245
- Oddio, sono il numero sette.
- E io sono il numero 14?

238

00:12:26,328 --> 00:12:29,749
Niente ha più senso,
come ti senti ora, stronzetto?

239

00:12:29,832 --> 00:12:32,126
- Eh?
- Scusa, mi sono montato la testa.

240

00:12:32,209 --> 00:12:35,463
Non ti scoperà nessuno,
brutto stronzo di un 14.

241

00:12:35,546 --> 00:12:39,925
- Non sono neanche sulla lista di Ali.
- Va bene, 14, sei terzo per Gina.

242

00:12:40,009 --> 00:12:42,720
Ah, sì? Quindi sono di nuovo
in ballo con Gina.

243

00:12:42,803 --> 00:12:44,430
Sei terzo anche per Lola.

244

00:12:44,513 --> 00:12:47,725
La situazione di Gina è interessante.

245

00:12:47,808 --> 00:12:49,977
Tesoro, non ti trovo sulla lista.

246

00:12:50,060 --> 00:12:52,646
- Sono la numero 13.
- Cosa?

247

00:12:52,730 --> 00:12:55,649
Devi... scorrere verso il basso.

248

00:12:57,401 --> 00:13:00,488
Lump, perché non hai messo Devin
sulla tua lista?

249

00:13:00,571 --> 00:13:03,783
- Non fa per me.
- Che vuol dire?

250

00:13:03,866 --> 00:13:06,744
- Non mi piace tua moglie.
- Non siamo ancora sposati.

251

00:13:07,244 --> 00:13:09,914
Vedo che Charles Lou è il tuo numero uno.

252

00:13:09,997 --> 00:13:12,750
- Già. È un atleta ed è gentile.
- Interessante.

253

00:13:12,833 --> 00:13:15,211
Gentile? Come lo sai? Parla appena.

254

00:13:15,294 --> 00:13:17,588
A te che importa? La tua prima è Ali.

255

00:13:17,671 --> 00:13:20,758
- Hai visto la mia lista? Interessante.
- Un'occhiata.

256

00:13:20,841 --> 00:13:24,428
Beh, potresti essere curiosa di vedere
chi sarà in cima

257

00:13:24,512 --> 00:13:26,722
non appena trovo un wifi.

258

00:13:26,806 --> 00:13:27,848
Davvero?

259

00:13:27,932 --> 00:13:30,351
Esatto, vado all'Holiday Inn a pranzo.

260

00:13:30,434 --> 00:13:31,727
- Wow.
- Significa

261

00:13:31,811 --> 00:13:34,355
che camminerò sulla statale, bella.

262

00:13:34,438 --> 00:13:37,107
- Mi cacherò sotto.
- Va bene.

263

00:13:37,191 --> 00:13:40,528
- Ecco come funziona l'algoritmo.
- Che mente brillante.

264

00:13:40,611 --> 00:13:41,695
Ultim'ora!

265

00:13:41,779 --> 00:13:42,863
IN ONDA

266

00:13:43,364 --> 00:13:45,032
Ho un annuncio pazzesco.

267

00:13:45,115 --> 00:13:49,662
- Jay. Questo è un set chiuso.
- Io mi sego su ragazze e ragazzi.

268

00:13:49,745 --> 00:13:51,539
Io, Jay Bilzerian,

269

00:13:52,498 --> 00:13:54,959
sono bisessuale!

270

00:13:55,876 --> 00:13:59,255
Matthew, ecco la mia lista
di persone scopabili.

271

00:14:00,214 --> 00:14:04,218
- Ali, Gina e Charles Lou.
- Tette.

272

00:14:04,301 --> 00:14:06,262
Mi dispiace confondervi,

273

00:14:06,345 --> 00:14:08,681
ma potete sistemare le vostre liste,

274

00:14:08,764 --> 00:14:11,851
perché voglio scopare tutti.

275

00:14:11,934 --> 00:14:14,353
Non dovrebbe andare in onda in diretta.

276

00:14:14,436 --> 00:14:16,188
Beh, oggi è stato bello.

277

00:14:16,272 --> 00:14:18,190
Forse non hai sentito,

278

00:14:18,274 --> 00:14:20,025
ma sono bisex, capito?

279

00:14:20,109 --> 00:14:23,529
Tesoro, basta dire che sei attivo,
non che sei bisex.

280

00:14:23,612 --> 00:14:26,156
- Cosa?
- Come te lo spiego?

281

00:14:26,240 --> 00:14:30,536
Quando uno dice di essere bisex,
è solo sulla strada per Gaylandia.

282

00:14:30,619 --> 00:14:32,288
Gaylandia sembra divertente,

283

00:14:32,371 --> 00:14:35,583
ma ci ho pensato molto
e preferisco Bi-ami.

284

00:14:36,625 --> 00:14:39,753
- Bi-ami non esiste.
- Visto, Caleb ha capito.

285

00:14:40,129 --> 00:14:42,298
Ehi. Allora?

286

00:14:42,381 --> 00:14:43,674
- Cosa?
- Non dite niente?

287

00:14:43,757 --> 00:14:46,468
Che sei bisex?
Volevi solo attirare l'attenzione.

288

00:14:46,552 --> 00:14:47,928

Assolutamente no.

289

00:14:48,012 --> 00:14:49,930
Sono davvero bisessuale.

290

00:14:50,264 --> 00:14:52,182
- Oh, ok.
- Buon per te.

291

00:14:52,266 --> 00:14:55,269
- Congratulazioni.
- Più che altro conflatulazioni.

292

00:14:56,103 --> 00:14:57,271
Mazel-prost.

293

00:14:58,355 --> 00:15:00,274
Sì, siamo piuttosto a disagio.

294

00:15:00,357 --> 00:15:02,192
Non giudichiamo, ma è strano.

295

00:15:02,276 --> 00:15:06,614
Che stronzi, quando Ali ha detto di essere
pansessuale la credevate fica.

296

00:15:06,697 --> 00:15:07,990
Nel suo caso, sì.

297

00:15:08,073 --> 00:15:12,286
Cioè, Ali ha una pelle di porcellana.
È la prima in base alla pelle.

298

00:15:12,620 --> 00:15:16,248
- Piano, Hannibal Lecter.
- Sarebbe bello spellare la gente.

299

00:15:16,332 --> 00:15:18,500
Credo che Andrew voglia dire

300

00:15:18,792 --> 00:15:22,838
che la bisessualità

è diversa per maschi e femmine.

301

00:15:22,922 --> 00:15:24,173
Beh, è una stronzata!

302

00:15:24,256 --> 00:15:26,216
Hai ragione, è un doppio standard

303

00:15:26,300 --> 00:15:29,178
ma mi sento a disagio,
seminudo qui con te.

304

00:15:29,261 --> 00:15:31,388
Andrew, ti si è visto l'uccello.

305

00:15:31,472 --> 00:15:35,100
- Oh, buon Dio.
- Allora, ti piace uno di noi?

306

00:15:35,184 --> 00:15:39,021
No, tu no. Forse Andrew, non lo so.

307

00:15:39,104 --> 00:15:42,900
- Preferiresti scopare con lui?
- Oh, Nick, non ne azzecchi una.

308

00:15:42,983 --> 00:15:45,152
Non voglio farlo con nessuno di voi.

309

00:15:45,235 --> 00:15:49,657
Non siete nemmeno sulla mia lista,
il primo è Charles Lou.

310

00:15:49,740 --> 00:15:52,743
- Mi spiace, sono etero.
- Oh, ora parli.

311

00:15:52,826 --> 00:15:55,871
Potete succhiarmelo tutti,

312

00:15:56,080 --> 00:15:57,539
ma non come mi piace!

313

00:15:57,623 --> 00:15:59,875

- Come ti piace?

- Beh,

314

00:15:59,959 --> 00:16:01,835

come a tutti, con i denti.

315

00:16:02,378 --> 00:16:05,881

È impossibile. Mi piacciono
i capelli di Devin e gli occhiali di Ali,

316

00:16:05,965 --> 00:16:09,051

ma anche le tette di Gina
e le strusciate di Lola.

317

00:16:09,593 --> 00:16:11,011

Come posso farne una sola?

318

00:16:11,887 --> 00:16:13,847

- Ce l'ho fatta.

- Spaventoso.

319

00:16:13,931 --> 00:16:15,432

- Fatto cosa?

- Pigor,

320

00:16:15,599 --> 00:16:18,811

- toglì il telo.

- Sì, mostro.

321

00:16:20,270 --> 00:16:23,023

È vivo!

322

00:16:24,650 --> 00:16:25,943

Che diavolo è?

323

00:16:26,026 --> 00:16:27,695

È la tua donna perfetta.

324

00:16:27,778 --> 00:16:30,656

Buon Dio, Maury,

non hai rispetto per la natura?

325

00:16:30,739 --> 00:16:35,244

- Ha delle tette come faccia.

- Quelle di Gina. Ho pensato a tutto.

326

00:16:35,869 --> 00:16:38,205

Beh, lo odio, è disgustoso, è blasfemo.

327

00:16:38,288 --> 00:16:40,457

Ma ha tutte le parti che ami.

328

00:16:40,541 --> 00:16:45,796

Il sorriso di Missy, le mani di Diane
e la sua vagina è il sedere di Leah.

329

00:16:45,879 --> 00:16:47,715

Ha anche due portabicchieri.

330

00:16:49,174 --> 00:16:51,719

Oh, guarda, le piace davvero Pigor.

331

00:16:53,554 --> 00:16:55,055

Cristo santo, cazzo.

332

00:16:55,139 --> 00:17:00,894

No, Pigor, mi mancherai.

Ma in realtà non era un buon assistente,

333

00:17:00,978 --> 00:17:02,855

scriveva solo le cose, capisci?

334

00:17:02,938 --> 00:17:06,358

Non posso credere di essere così in basso.

335

00:17:06,483 --> 00:17:09,778

Sei sotto Lola, che stronzata.

336

00:17:09,862 --> 00:17:10,779

Ma che diavolo.

337

00:17:10,863 --> 00:17:12,614
Gina mi ha tolto dalla lista?

338

00:17:12,698 --> 00:17:14,616
Che cazzo succede?

339

00:17:14,700 --> 00:17:16,368
Sono queste cavolo di liste.

340

00:17:16,452 --> 00:17:18,620
- Esatto.
- Fanno star male tutti.

341

00:17:18,704 --> 00:17:19,705
Puoi dirlo forte.

342

00:17:19,788 --> 00:17:22,624
Perché non piaccio a nessuno?

343

00:17:22,708 --> 00:17:24,626
Non capisco, sei grande.

344

00:17:24,710 --> 00:17:25,919
Credo di sì.

345

00:17:26,003 --> 00:17:26,962
Cioè...

346

00:17:27,046 --> 00:17:30,132
Sono affascinante e intelligente,
Sono così divertente

347

00:17:30,215 --> 00:17:33,135
Ma immagino non sia abbastanza

348

00:17:33,218 --> 00:17:36,472
Sono sveglia e insolente
In mezzo a questa gente

349

00:17:36,555 --> 00:17:39,475
Ma ne ho abbastanza

350

00:17:39,558 --> 00:17:42,644
Pensavo che il bravo ragazzo
Conquistasse la ragazza

351

00:17:42,728 --> 00:17:45,564
Ma a quanto pare i film
Non dicono la verità

352

00:17:45,981 --> 00:17:48,984
Devo aver dato il mio cuore in pegno
Per l'umorismo e l'ingegno

353

00:17:49,068 --> 00:17:53,447
E ora resterò sola fino all'aldilà

354

00:17:53,530 --> 00:17:58,952
Perché nessuno capisce
Quanto io sia forte?

355

00:18:00,162 --> 00:18:05,375
Ho tutto in regola
Ma il mondo mi chiude tutte le porte

356

00:18:06,418 --> 00:18:09,379
In questo mare di idioti e fessi

357

00:18:09,463 --> 00:18:12,841
Beh, dovrei essere incoronato
Re del successo

358

00:18:12,925 --> 00:18:17,179
Allora perché nessuno lo capisce?

359

00:18:17,971 --> 00:18:20,808
Un giorno, le nuvole si separeranno

360

00:18:20,891 --> 00:18:23,977
Il mondo se ne accorgerà
E la tua vita inizierà

361

00:18:24,061 --> 00:18:25,562
Il tuo talento brillerà

362
00:18:25,646 --> 00:18:28,524
Il tuo cazzo crescerà
Sarai la reginetta del ballo

363
00:18:28,607 --> 00:18:31,360
E la star dello show

364
00:18:31,443 --> 00:18:32,486
Un giorno

365
00:18:32,569 --> 00:18:34,905
- Un giorno? Che importa?
- A che serve ora?

366
00:18:34,988 --> 00:18:39,451
Perché nessuno capisce
Quanto sono forte?

367
00:18:39,535 --> 00:18:41,286
Perché nessuno lo capisce?

368
00:18:41,370 --> 00:18:44,456
NICK E JESSI - PERCHÈ NESSUNO
(CAPISCE QUANTO SONO FORTE?)

369
00:18:44,540 --> 00:18:45,874
DIRETTO DA ETHAN HAWKE

370
00:18:45,958 --> 00:18:47,000
Perché?

371
00:18:50,129 --> 00:18:51,839
Eccoci a casa di Nick, Lola,

372
00:18:52,256 --> 00:18:55,592
ed è una splendida giornata
per un così grande amore.

373
00:18:55,676 --> 00:19:00,305
Ma questo matrimonio da favola
potrebbe trasformarsi in un incubo.

374

00:19:00,389 --> 00:19:01,348
Lo spero.

375

00:19:01,723 --> 00:19:04,351
A proposito di drammi,
ecco le gemelle Janson

376

00:19:04,434 --> 00:19:05,644
ai ferri corti.

377

00:19:05,727 --> 00:19:08,438
Mi hai fregato la capigliatura, copiona.

378

00:19:08,522 --> 00:19:09,523
Ed ecco Ali,

379

00:19:09,606 --> 00:19:11,733
la ragazza più sexy del nostro anno.

380

00:19:11,817 --> 00:19:16,113
Ehi, Ali, ti ho tenuto un posto,
è proprio qui. Ehi, ragazzi, l'ho detto.

381

00:19:16,196 --> 00:19:19,158
Non mi ci siederei
neanche se avessi le emorroidi

382

00:19:19,241 --> 00:19:22,035
- e il tuo naso fosse una supposta.
- Cosa?

383

00:19:22,119 --> 00:19:23,662
Di cosa stai parlando?

384

00:19:23,745 --> 00:19:26,790
Dev'essere bello essere Ali,
tutti quei complimenti.

385

00:19:26,874 --> 00:19:29,376
Dimentica gli scemi delle medie.

386

00:19:29,459 --> 00:19:32,838
Perché non vai a parlare con un liceale?

387

00:19:33,213 --> 00:19:35,090
Va bene. Ciao, Judd.

388

00:19:35,174 --> 00:19:39,052
- Ciao, amica di Nick, Jessi.
- Come butta, signor maschio?

389

00:19:39,595 --> 00:19:41,388
Presto, Jessi, di' altre cose.

390

00:19:42,097 --> 00:19:44,683
Non ignorarmi, sono pericolosa.

391

00:19:44,766 --> 00:19:47,269
- A dopo.
- Perché sei così strana?

392

00:19:47,352 --> 00:19:49,730
Non sono strana.
Nessuno mi ha visto, 'fanculo.

393

00:19:49,813 --> 00:19:54,234
- Judd puzzava di trucioli e sigarette.
- Voglio mangiargli la maglietta.

394

00:19:55,777 --> 00:19:56,653
Oh, merda.

395

00:19:56,737 --> 00:19:58,113
Cosa ci fa qui?

396

00:19:58,197 --> 00:20:01,074
- Ti vuole bene, Andrew.
- Basta.

397

00:20:01,158 --> 00:20:05,412
- Oh, e ha la passione di Lola.
- Fallo smettere, Maury.

398

00:20:05,495 --> 00:20:08,582
Ha un nome, sai? Ed è Crookie.

399

00:20:09,249 --> 00:20:11,043
- Crookie.
- Il nome non aiuta.

400

00:20:11,126 --> 00:20:14,254
Magari vuole un crookie, non lo so.

401

00:20:14,796 --> 00:20:17,591
Ehi, amico, ti stanno aspettando tutti.

402

00:20:17,674 --> 00:20:21,011
Amico, sto uscendo di testa.
Non so se posso farlo.

403

00:20:21,094 --> 00:20:24,681
È una cosa sensata,
considerando che sei una bambino, no?

404

00:20:24,765 --> 00:20:26,683
Sono il più fico della scuola.

405

00:20:26,767 --> 00:20:29,269
E Devin è la numero 13? Non va bene.

406

00:20:29,353 --> 00:20:31,772
È questo che ti preoccupa.

407

00:20:31,855 --> 00:20:33,732
Cosa mi sfugge di lei?

408

00:20:33,815 --> 00:20:37,027
Oh, beh, Devin è...

409

00:20:37,110 --> 00:20:38,946
Dai, Nick, sii sincero con me.

410

00:20:39,029 --> 00:20:40,864
Un po' una stronza.

411

00:20:40,948 --> 00:20:43,200
Cosa? Tutti sanno che è una stronza?

412

00:20:43,283 --> 00:20:44,785
- Certo.
- Pensavo fossi il solo.

413

00:20:44,868 --> 00:20:46,787
- Lo sapevi? Cosa?
- Oddio.

414

00:20:46,870 --> 00:20:50,874
Siamo tornati. Siamo 20 minuti in ritardo
e non si vede lo sposo.

415

00:20:50,958 --> 00:20:52,209
Lola, novità?

416

00:20:52,292 --> 00:20:53,919
Tutte stronzate:

417

00:20:54,002 --> 00:20:56,505
se non mi dai un altro maiale coperto,

418

00:20:56,588 --> 00:20:59,216
sarai un procione sepolto.

419

00:20:59,716 --> 00:21:01,343
Ok, è terrificante.

420

00:21:01,551 --> 00:21:02,970
Passiamo al mio più uno.

421

00:21:03,053 --> 00:21:05,097
- Aidan, come sto?
- Da Dio.

422

00:21:05,180 --> 00:21:08,058
- Grazie, Aidan.
- Sei la Oprah della mia Gayle.

423

00:21:08,141 --> 00:21:09,476
Non mi piace Aidan.

424

00:21:10,102 --> 00:21:12,771
Ehi, hai un bel coraggio a presentarti qui

425

00:21:12,854 --> 00:21:15,274
dopo esserti trasferita
e aver rovinato tutto

426

00:21:15,357 --> 00:21:21,238
con la tua pansessualità,
la tua pelle liscia, i tuoi occhiali sexy

427

00:21:21,321 --> 00:21:22,990
e la tua lista dove io non ci sono!

428

00:21:23,073 --> 00:21:25,575
Wow, cioè, sei sexy, ma...

429

00:21:27,369 --> 00:21:30,580
- Ma che cazzo?
- Pensavo fossi pansessuale.

430

00:21:30,664 --> 00:21:33,917
Non vuol dire
che bacio chiunque, sociopatica.

431

00:21:34,001 --> 00:21:36,586
Gente, abbiamo uno sposo in fuga.

432

00:21:36,670 --> 00:21:38,171
Devon, aspetta.

433

00:21:38,630 --> 00:21:42,467
Se non vuoi sposarti
perché sei un bambino, ha senso.

434

00:21:42,718 --> 00:21:45,804
O perché Devin è una vera stronza.

435

00:21:45,887 --> 00:21:47,431
Ma se non vuoi sposarti

436

00:21:47,514 --> 00:21:50,183
solo per queste stupide liste del cazzo,

437

00:21:50,559 --> 00:21:55,564
allora è assurdo, perché non importa
quello che pensano gli altri.

438

00:21:55,647 --> 00:21:57,482
Perché vuoi sposare Devin?

439

00:21:57,566 --> 00:21:59,901
Ha detto che mi avrebbe fatto una sega.

440

00:21:59,985 --> 00:22:01,695
Ecco, visto?

441

00:22:01,778 --> 00:22:04,156
- È bellissimo.
- Ho detto forse.

442

00:22:04,448 --> 00:22:08,452
- Cavolo, sei bellissima con quell'abito.
- Hai proprio ragione.

443

00:22:08,535 --> 00:22:10,829
Devin, sposiamoci.

444

00:22:18,628 --> 00:22:22,758
- Maury, ah.
- Scusate, piango sempre a "sega".

445

00:22:23,342 --> 00:22:26,511
Siamo qui riuniti oggi
perché nessun adulto ci ha fermati

446

00:22:26,595 --> 00:22:28,555
e perché l'amore vince su tutto.

447

00:22:30,349 --> 00:22:32,059

Ora puoi baciare la sposa.

448

00:22:36,313 --> 00:22:39,107
Non credo che gli farà mai una sega.

449

00:22:39,191 --> 00:22:43,153
Assolutamente. Ehi, hai visto
la sorella di Devin? È davvero finita.

450

00:22:43,236 --> 00:22:48,492
Ragazze, che fate dopo... dopo?
Andiamo al karaoke.

451

00:22:50,494 --> 00:22:52,746
Maury, ti prego, sbarazzati di lei.

452

00:22:52,829 --> 00:22:57,667
Perché? È splendida, semplicemente
affascinante ed è opera della tua mente.

453

00:22:57,751 --> 00:23:00,796
Sì, ma le donne non vanno
considerate in quel modo.

454

00:23:00,879 --> 00:23:03,507
Sono persone,
non un insieme di parti. Buona.

455

00:23:03,590 --> 00:23:06,927
E se non lo capisco,
allora forse sono io il mostro.

456

00:23:07,010 --> 00:23:09,638
Wow, Andrew, che bel pensiero.

457

00:23:09,888 --> 00:23:13,141
Ok, infilerò il mio naso-pene
nel suo culo davanti,

458

00:23:13,225 --> 00:23:16,520
- se Crookie vuole, ovviamente.
- Crookie!

459

00:23:16,603 --> 00:23:20,107
Culo davanti? È sesso anale?
Ok, non voglio assistere.

460

00:23:21,316 --> 00:23:24,152
Merda, Gina esce con Charles Lou ora?

461

00:23:24,236 --> 00:23:28,240
Immagino non serva parlare
se hai delle chiappe d'acciaio.

462

00:23:29,533 --> 00:23:32,452
- Missy, non ho liste per un motivo.
- Davvero?

463

00:23:32,536 --> 00:23:34,663
Sì. Perché ci saresti solo tu.

464

00:23:34,746 --> 00:23:36,748
- Oddio.
- Posso baciarti la guancia?

465

00:23:36,832 --> 00:23:37,874
Devi.

466

00:23:43,213 --> 00:23:45,507
- Ehi, bocconcino, come va?
- Che c'è?

467

00:23:45,590 --> 00:23:48,927
Mi chiedevo se... È stupido,

468

00:23:49,010 --> 00:23:53,348
- ma magari ti va di ballare, o...
- Oh, Jessi.

469

00:23:53,432 --> 00:23:55,267
Io non ballo con i bambini.

470

00:23:55,350 --> 00:23:57,561
Non sono una bambina, sai?

471

00:23:57,644 --> 00:24:02,691
Ho 60 anni,
ricordo quando Mosé era presidente.

472

00:24:03,775 --> 00:24:05,902
Ok, beh... ciao.

473

00:24:06,194 --> 00:24:10,031
Perché mi piacciono i ragazzi impossibili?
Mi passerà, vero?

474

00:24:10,115 --> 00:24:12,451
Beh...

475

00:24:12,617 --> 00:24:14,953
Ehi, è bello che tu ti sia dichiarato.

476

00:24:15,036 --> 00:24:19,458
Dici? Perché sono tutti strani
e alcuni non mi credono nemmeno.

477

00:24:19,541 --> 00:24:22,043
- Che schifo.
- È meglio essere femmina.

478

00:24:22,627 --> 00:24:26,131
Scherzi? Sai perché ho lasciato
la mia vecchia scuola?

479

00:24:26,214 --> 00:24:31,261
Lo so, hai penetrato analmente una suora.
Batti il cinque, ragazza.

480

00:24:31,344 --> 00:24:32,679
- No!
- Vai, ragazza.

481

00:24:32,762 --> 00:24:34,347
- Non è così.
- Posso dirlo?

482

00:24:34,431 --> 00:24:36,433

Mi sono dichiarata
alla mia migliore amica.

483

00:24:36,516 --> 00:24:39,853
Mi ha dato della lesbica
e tutti hanno smesso di parlarmi.

484

00:24:39,936 --> 00:24:41,771
Cavolo, che schifo.

485

00:24:41,855 --> 00:24:43,815
Già. A prescindere da tutto,

486

00:24:43,899 --> 00:24:46,818
fare coming out è dura,
dovresti esserne orgoglioso.

487

00:24:46,902 --> 00:24:49,696
Grazie. Senti,
sono bravo a capire le persone

488

00:24:49,779 --> 00:24:51,406
e penso che tu voglia dire

489

00:24:51,490 --> 00:24:54,910
che vuoi strizzarmi il cazzo
tanto da farmi cacare sotto.

490

00:24:54,993 --> 00:24:57,746
O potremmo ballare?

491

00:24:57,829 --> 00:25:00,248
Va bene. Ottimo compromesso!

492

00:25:00,332 --> 00:25:03,793
Sinceramente, se non avessi un prosciutto
sotto il vestito,

493

00:25:03,877 --> 00:25:05,754
balleresti comunque con me?

494

00:25:07,339 --> 00:25:10,425

Mio Dio, è davvero molto dolce.

495

00:25:10,634 --> 00:25:13,136
Siamo state gelose dei capelli dell'altra.

496

00:25:13,220 --> 00:25:15,805
E ora balliamo a un infantrimonio.

497

00:25:15,889 --> 00:25:18,308
Stiamo davvero diventando americane.

498

00:25:18,391 --> 00:25:20,977
E presto banchetteremo con i bambini.

499

00:25:21,061 --> 00:25:24,523
Sentire i muscoli
che si staccano dalle ossa.

500

00:25:24,606 --> 00:25:26,274
- Esatto.
- Mentre urlano.

501

00:25:26,358 --> 00:25:28,360
Finché non gli mangiamo le labbra.

502

00:25:29,110 --> 00:25:30,153
Ti amo, sorella.

503

00:25:35,784 --> 00:25:37,619
Almeno siamo amici, no?

504

00:25:37,702 --> 00:25:39,913
- La vecchia banda.
- Sì, siamo...

505

00:25:39,996 --> 00:25:41,790
- ...amigos?
- Siamo forti.

506

00:25:41,873 --> 00:25:45,043
Nick, Andrew e Jessi,
vergini fino al college.

507

00:25:45,126 --> 00:25:47,087

- Cazzo.

- Secondo anno.

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.